List Jakuba

Rozdział 1

**1:1**

G2385
N-NSM
Ἰάκωβος
Iakobos
–

G2316
N-GSM
Θεοῦ
Theu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2962
N-GSM
Κυρίου
Kyriu
–

G2424
N-GSM
Ἰησοῦ
Iesu
–

G5547
N-GSM
Χριστοῦ
Christu
–

G1401
N-NSM
δοῦλος
dulos
–

G3588
T-DPF
ταῖς
tais
–

G1427
A-NUI
δώδεκα
dodeka
–

G5443
N-DPF
φυλαῖς
fylais
–

G3588
T-DPF
ταῖς
tais
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G1290
N-DSF
Διασπορᾷ
Diaspora
–

G5463
V-PAN
χαίρειν.
chairein.
–

**1:2**

G3956
A-ASF
Πᾶσαν
Pasan
–

G5479
N-ASF
χαρὰν
charan
–

G2233
V-ADM-2P
ἡγήσασθε,
hegesasthe,
–

G80
N-VPM
ἀδελφοί
adelfoi
–

G1473
P-1GS
μου,
mu,
–

G3752
CONJ
ὅταν
hotan
–

G3986
N-DPM
πειρασμοῖς
peirazmois
–

G4045
V-2AAS-2P
περιπέσητε
peripesete
–

G4164
A-DPM
ποικίλοις,
poikilois,
–

**1:3**

G1097
V-PAP-NPM
γινώσκοντες
ginoskontes
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G3588
T-NSN
τὸ
to
–

G1383
N-NSN
δοκίμιον
dokimion
–

G4771
P-2GP
ὑμῶν
hymon
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G4102
N-GSF
πίστεως
pisteos
–

G2716
V-PNI-3S
κατεργάζεται
katergadzetai
–

G5281
N-ASF
ὑπομονήν.
hypomonen.
–

**1:4**

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G5281
N-NSF
ὑπομονὴ
hypomone
–

G2041
N-ASN
ἔργον
ergon
–

G5046
A-ASN
τέλειον
teleion
–

G2192
V-PAM-3S
ἐχέτω,
echeto,
–

G2443
CONJ
ἵνα
hina
–

G1510
V-PAS-2P
ἦτε
ete
–

G5046
A-NPM
τέλειοι
teleioi
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3648
A-NPM
ὁλόκληροι,
holokleroi,
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3367
A-DSN-N
μηδενὶ
medeni
–

G3007
V-PPP-NPM
λειπόμενοι.
leipomenoi.
–

**1:5**

G1487
COND
Εἰ
Ei
–

G1161
CONJ
δέ
de
–

G5100
X-NSM
τις
tis
–

G4771
P-2GP
ὑμῶν
hymon
–

G3007
V-PPI-3S
λείπεται
leipetai
–

G4678
N-GSF
σοφίας,
sofias,
–

G154
V-PAM-3S
αἰτείτω
aiteito
–

G3844
PREP
παρὰ
para
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G1325
V-PAP-GSM
διδόντος
didontos
–

G2316
N-GSM
Θεοῦ
Theu
–

G3956
A-DPM
πᾶσιν
pasin
–

G574
ADV
ἁπλῶς
haplos
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3361
PRT-N
μὴ
me
–

G3679
V-PAP-GSM
ὀνειδίζοντος,
oneididzontos,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1325
V-FPI-3S
δοθήσεται
dothesetai
–

G846
P-DSM
αὐτῷ.
auto.
–

**1:6**

G154
V-PAM-3S
αἰτείτω
aiteito
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G4102
N-DSF
πίστει,
pistei,
–

G3367
A-ASN-N
μηδὲν
meden
–

G1252
V-PMP-NSM
διακρινόμενος·
diakrinomenos;
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G1063
CONJ
γὰρ
gar
–

G1252
V-PMP-NSM
διακρινόμενος
diakrinomenos
–

G1503
V-RAI-3S
ἔοικεν
eoiken
–

G2830
N-DSM
κλύδωνι
klydoni
–

G2281
N-GSF
θαλάσσης
thalasses
–

G416
V-PPP-DSM
ἀνεμιζομένῳ
anemidzomeno
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4494
V-PPP-DSM
ῥιπιζομένῳ.
ripidzomeno.
–

**1:7**

G3361
PRT-N
μὴ
me
–

G1063
CONJ
γὰρ
gar
–

G3633
V-PNM-3S
οἰέσθω
oiestho
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G444
N-NSM
ἄνθρωπος
anthropos
–

G1565
D-NSM
ἐκεῖνος
ekeinos
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G2983
V-FDI-3S
λήμψεταί
lempsetai
–

G5100
X-ASN
τι
ti
–

G3844
PREP
παρὰ
para
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2962
N-GSM
Κυρίου,
Kyriu,
–

**1:8**

G435
N-NSM
ἀνὴρ
aner
–

G1374
A-NSM
δίψυχος,
dipsychos,
–

G182
A-NSM
ἀκατάστατος
akatastatos
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3956
A-DPF
πάσαις
pasais
–

G3588
T-DPF
ταῖς
tais
–

G3598
N-DPF
ὁδοῖς
hodois
–

G846
P-GSM
αὐτοῦ.
autu.
–

**1:9**

G2744
V-PNM-3S
Καυχάσθω
Kauchastho
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G80
N-NSM
ἀδελφὸς
adelfos
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G5011
A-NSM
ταπεινὸς
tapeinos
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSN
τῷ
to
–

G5311
N-DSN
ὕψει
hypsei
–

G846
P-GSM
αὐτοῦ,
autu,
–

**1:10**

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G4145
A-NSM
πλούσιος
plusios
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G5014
N-DSF
ταπεινώσει
tapeinosei
–

G846
P-GSM
αὐτοῦ,
autu,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G5613
ADV
ὡς
hos
–

G438
N-NSN
ἄνθος
anthos
–

G5528
N-GSM
χόρτου
chortu
–

G3928
V-FDI-3S
παρελεύσεται.
pareleusetai.
–

**1:11**

G393
V-AAI-3S
ἀνέτειλεν
aneteilen
–

G1063
CONJ
γὰρ
gar
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2246
N-NSM
ἥλιος
helios
–

G4862
PREP
σὺν
syn
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G2742
N-DSM
καύσωνι
kausoni
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3583
V-AAI-3S
ἐξήρανεν
ekseranen
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G5528
N-ASM
χόρτον,
chorton,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NSN
τὸ
to
–

G438
N-NSN
ἄνθος
anthos
–

G846
P-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G1601
V-2AAI-3S
ἐξέπεσεν
eksepesen
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G2143
N-NSF
εὐπρέπεια
euprepeia
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G4383
N-GSN
προσώπου
prosopu
–

G846
P-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G622
V-2AMI-3S
ἀπώλετο·
apoleto;
–

G3779
ADV
οὕτως
hutos
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G4145
A-NSM
πλούσιος
plusios
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DPF
ταῖς
tais
–

G4197
N-DPF
πορείαις
poreiais
–

G846
P-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G3133
V-FPI-3S
μαρανθήσεται.
maranthesetai.
–

**1:12**

G3107
A-NSM
Μακάριος
Makarios
–

G435
N-NSM
ἀνὴρ
aner
–

G3739
R-NSM
ὃς
hos
–

G5278
V-PAI-3S
ὑπομένει
hypomenei
–

G3986
N-ASM
πειρασμόν,
peirazmon,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G1384
A-NSM
δόκιμος
dokimos
–

G1096
V-2ADP-NSM
γενόμενος
genomenos
–

G2983
V-FDI-3S
λήμψεται
lempsetai
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G4735
N-ASM
στέφανον
stefanon
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G2222
N-GSF
ζωῆς,
zoes,
–

G3739
R-ASM
ὃν
hon
–

G1861
V-ADI-3S
ἐπηγγείλατο
epengeilato
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G25
V-PAP-DPM
ἀγαπῶσιν
agaposin
–

G846
P-ASM
αὐτόν.
auton.
–

**1:13**

G3367
A-NSM-N
Μηδεὶς
Medeis
–

G3985
V-PPP-NSM
πειραζόμενος
peiradzomenos
–

G3004
V-PAM-3S
λεγέτω
legeto
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G575
PREP
Ἀπὸ
Apo
–

G2316
N-GSM
Θεοῦ
Theu
–

G3985
V-PPI-1S
πειράζομαι·
peiradzomai;
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G1063
CONJ
γὰρ
gar
–

G2316
N-NSM
Θεὸς
Theos
–

G551
A-NSM
ἀπείραστός
apeirastos
–

G1510
V-PAI-3S
ἐστιν
estin
–

G2556
A-GPN
κακῶν,
kakon,
–

G3985
V-PAI-3S
πειράζει
peiradzei
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G846
P-NSM
αὐτὸς
autos
–

G3762
A-ASM-N
οὐδένα.
udena.
–

**1:14**

G1538
A-NSM
ἕκαστος
hekastos
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3985
V-PPI-3S
πειράζεται
peiradzetai
–

G5259
PREP
ὑπὸ
hypo
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G2398
A-GSF
ἰδίας
idias
–

G1939
N-GSF
ἐπιθυμίας
epithymias
–

G1828
V-PPP-NSM
ἐξελκόμενος
ekselkomenos
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1185
V-PPP-NSM
δελεαζόμενος·
deleadzomenos;
–

**1:15**

G1534
ADV
εἶτα
eita
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G1939
N-NSF
ἐπιθυμία
epithymia
–

G4815
V-2AAP-NSF
συλλαβοῦσα
syllabusa
–

G5088
V-PAI-3S
τίκτει
tiktei
–

G266
N-ASF
ἁμαρτίαν,
hamartian,
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G266
N-NSF
ἁμαρτία
hamartia
–

G658
V-APP-NSF
ἀποτελεσθεῖσα
apotelestheisa
–

G616
V-PAI-3S
ἀποκύει
apokyei
–

G2288
N-ASM
θάνατον.
thanaton.
–

**1:16**

G3361
PRT-N
Μὴ
Me
–

G4105
V-PPM-2P
πλανᾶσθε,
planasthe,
–

G80
N-VPM
ἀδελφοί
adelfoi
–

G1473
P-1GS
μου
mu
–

G27
A-VPM
ἀγαπητοί.
agapetoi.
–

**1:17**

G3956
A-NSF
πᾶσα
pasa
–

G1394
N-NSF
δόσις
dosis
–

G18
A-NSF
ἀγαθὴ
agathe
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3956
A-NSN
πᾶν
pan
–

G1434
N-NSN
δώρημα
dorema
–

G5046
A-NSN
τέλειον
teleion
–

G509
ADV
ἄνωθέν
anothen
–

G1510
V-PAI-3S
ἐστιν
estin
–

G2597
V-PAP-NSN
καταβαῖνον
katabainon
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G3962
N-GSM
Πατρὸς
Patros
–

G3588
T-GPN
τῶν
ton
–

G5457
N-GPN
φώτων,
foton,
–

G3844
PREP
παρ’
par’
–

G3739
R-DSM
ᾧ
ho
–

G3756
PRT-N
οὐκ
uk
–

G1762
V-PAI-3S
ἔνι
eni
–

G3883
N-NSF
παραλλαγὴ
parallage
–

G2228
PRT
ἢ
e
–

G5157
N-GSF
τροπῆς
tropes
–

G644
N-NSN
ἀποσκίασμα.
aposkiazma.
–

**1:18**

G1014
V-AOP-NSM
βουληθεὶς
buletheis
–

G616
V-AAI-3S
ἀπεκύησεν
apekyesen
–

G1473
P-1AP
ἡμᾶς
hemas
–

G3056
N-DSM
λόγῳ
logo
–

G225
N-GSF
ἀληθείας,
aletheias,
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G1510
V-PAN
εἶναι
einai
–

G1473
P-1AP
ἡμᾶς
hemas
–

G536
N-ASF
ἀπαρχήν
aparchen
–

G5100
X-ASF
τινα
tina
–

G3588
T-GPN
τῶν
ton
–

G846
P-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G2938
N-GPN
κτισμάτων.
ktismaton.
–

**1:19**

G1492
V-RAM-2P
Ἴστε,
Iste,
–

G80
N-VPM
ἀδελφοί
adelfoi
–

G1473
P-1GS
μου
mu
–

G27
A-VPM
ἀγαπητοί.
agapetoi.
–

G1510
V-PAM-3S
ἔστω
esto
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3956
A-NSM
πᾶς
pas
–

G444
N-NSM
ἄνθρωπος
anthropos
–

G5036
A-NSM
ταχὺς
tachys
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G191
V-AAN
ἀκοῦσαι,
akusai,
–

G1021
A-NSM
βραδὺς
bradys
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G2980
V-AAN
λαλῆσαι,
lalesai,
–

G1021
A-NSM
βραδὺς
bradys
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3709
N-ASF
ὀργήν·
orgen;
–

**1:20**

G3709
N-NSF
ὀργὴ
orge
–

G1063
CONJ
γὰρ
gar
–

G435
N-GSM
ἀνδρὸς
andros
–

G1343
N-ASF
δικαιοσύνην
dikaiosynen
–

G2316
N-GSM
Θεοῦ
Theu
–

G3756
PRT-N
οὐκ
uk
–

G2038
V-PNI-3S
ἐργάζεται.
ergadzetai.
–

**1:21**

G1352
CONJ
διὸ
dio
–

G659
V-2AMP-NPM
ἀποθέμενοι
apothemenoi
–

G3956
A-ASF
πᾶσαν
pasan
–

G4507
N-ASF
ῥυπαρίαν
ryparian
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4050
N-ASF
περισσείαν
perisseian
–

G2549
N-GSF
κακίας
kakias
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G4240
N-DSF
πραΰτητι
prauteti
–

G1209
V-ADM-2P
δέξασθε
deksasthe
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G1721
A-ASM
ἔμφυτον
emfyton
–

G3056
N-ASM
λόγον
logon
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G1410
V-PNP-ASM
δυνάμενον
dynamenon
–

G4982
V-AAN
σῶσαι
sosai
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G5590
N-APF
ψυχὰς
psychas
–

G4771
P-2GP
ὑμῶν.
hymon.
–

**1:22**

G1096
V-PNM-2P
γίνεσθε
ginesthe
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G4163
N-NPM
ποιηταὶ
poietai
–

G3056
N-GSM
λόγου,
logu,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3361
PRT-N
μὴ
me
–

G202
N-NPM
ἀκροαταὶ
akroatai
–

G3440
ADV
μόνον
monon
–

G3884
V-PNP-NPM
παραλογιζόμενοι
paralogidzomenoi
–

G1438
F-2APM
ἑαυτούς.
heautus.
–

**1:23**

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G1487
COND
εἴ
ei
–

G5100
X-NSM
τις
tis
–

G202
N-NSM
ἀκροατὴς
akroates
–

G3056
N-GSM
λόγου
logu
–

G1510
V-PAI-3S
ἐστὶν
estin
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3756
PRT-N
οὐ
u
–

G4163
N-NSM
ποιητής,
poietes,
–

G3778
D-NSM
οὗτος
hutos
–

G1503
V-RAI-3S
ἔοικεν
eoiken
–

G435
N-DSM
ἀνδρὶ
andri
–

G2657
V-PAP-DSM
κατανοοῦντι
katanounti
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G4383
N-ASN
πρόσωπον
prosopon
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G1078
N-GSF
γενέσεως
geneseos
–

G846
P-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G2072
N-DSN
ἐσόπτρῳ·
esoptro;
–

**1:24**

G2657
V-AAI-3S
κατενόησεν
katenoesen
–

G1063
CONJ
γὰρ
gar
–

G1438
F-3ASM
ἑαυτὸν
heauton
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G565
V-2RAI-3S
ἀπελήλυθεν,
apelelythen,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2112
ADV
εὐθέως
eutheos
–

G1950
V-2ADI-3S
ἐπελάθετο
epelatheto
–

G3697
A-NSM
ὁποῖος
hopoios
–

G1510
V-IAI-3S
ἦν.
en.
–

**1:25**

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3879
V-AAP-NSM
παρακύψας
parakypsas
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3551
N-ASM
νόμον
nomon
–

G5046
A-ASM
τέλειον
teleion
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G1657
N-GSF
ἐλευθερίας
eleutherias
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3887
V-AAP-NSM
παραμείνας,
parameinas,
–

G3756
PRT-N
οὐκ
uk
–

G202
N-NSM
ἀκροατὴς
akroates
–

G1953
N-GSF
ἐπιλησμονῆς
epilesmones
–

G1096
V-2ADP-NSM
γενόμενος
genomenos
–

G235
CONJ
ἀλλὰ
alla
–

G4163
N-NSM
ποιητὴς
poietes
–

G2041
N-GSN
ἔργου,
ergu,
–

G3778
D-NSM
οὗτος
hutos
–

G3107
A-NSM
μακάριος
makarios
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G4162
N-DSF
ποιήσει
poiesei
–

G846
P-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G1510
V-FDI-3S
ἔσται.
estai.
–

**1:26**

G1487
COND
Εἴ
Ei
–

G5100
X-NSM
τις
tis
–

G1380
V-PAI-3S
δοκεῖ
dokei
–

G2357
A-NSM
θρησκὸς
threskos
–

G1510
V-PAN
εἶναι,
einai,
–

G3361
PRT-N
μὴ
me
–

G5468
V-PAP-NSM
χαλιναγωγῶν
chalinagogon
–

G1100
N-ASF
γλῶσσαν
glossan
–

G1438
F-3GSM
ἑαυτοῦ
heautu
–

G235
CONJ
ἀλλὰ
alla
–

G538
V-PAP-NSM
ἀπατῶν
apaton
–

G2588
N-ASF
καρδίαν
kardian
–

G1438
F-3GSM
ἑαυτοῦ,
heautu,
–

G3778
D-GSM
τούτου
tutu
–

G3152
A-NSF
μάταιος
mataios
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G2356
N-NSF
θρησκεία.
threskeia.
–

**1:27**

G2356
N-NSF
θρησκεία
threskeia
–

G2513
A-NSF
καθαρὰ
kathara
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G283
A-NSF
ἀμίαντος
amiantos
–

G3844
PREP
παρὰ
para
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G2316
N-DSM
Θεῷ
Theo
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3962
N-DSM
Πατρὶ
Patri
–

G3778
D-NSF
αὕτη
haute
–

G1510
V-PAI-3S
ἐστίν,
estin,
–

G1980
V-PNN
ἐπισκέπτεσθαι
episkeptesthai
–

G3737
A-APM
ὀρφανοὺς
orfanus
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5503
N-APF
χήρας
cheras
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G2347
N-DSF
θλίψει
thlipsei
–

G846
P-GPM
αὐτῶν,
auton,
–

G784
A-ASM
ἄσπιλον
aspilon
–

G1438
F-3ASM
ἑαυτὸν
heauton
–

G5083
V-PAN
τηρεῖν
terein
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2889
N-GSM
κόσμου.
kosmu.
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).